



Making
Cities
Resilient

创建韧性城市 2030 (MCR2030)

我的城市已准备就绪。您的城市呢？

您的城市是否具有韧性？您的市民能否凭借韧性实现繁荣发展？

与其他城市和参与实体一起，支持完成韧性之旅——增强城市安全、防范风险、推动创新与投资。

什么是 MCR2030？

我们是一种旨在增强当地城市韧性的全球伙伴关系。

MCR2030 致力于支持城市在 2030 年前实现韧性和可持续性。

创建韧性城市 2030（简称 MCR2030） 是一项独特的多方利益相关者计划，旨在通过宣传、分享知识和经验、加强城市间的相互学习网络、引介技术专长、连接多层政府、建立伙伴关系等一系列措施来增强当地韧性。MCR2030 将推出清晰的城市韧性路线图，提供相关工具、知识获取途径以及监测和报告工具，为城市的防灾减灾和韧性构建工作提供支持。

全球城市正面临日益严重的灾害、气候和新冠疫情等其他风险的挑战。我们不能再采取孤立的防灾减灾方式。我们不能将风险孤立分割，或仅仅由某个公共服务提供者或响应者负责。具有多部门和多方利益相关者代表在内的地方规划机构必须参与进来。城市必须制定防灾减灾和投资韧性建设的相关计划：帮助系统、服务和人民应对危机、冲击和压力，并实现复苏。MCR2030 可以为城市提供指导和支持，加强对防灾减灾和韧性的认知，推进其战略规划，并沿着韧性路线图采取行动和取得进展。

MCR2030 由核心合作伙伴共同创建，合作伙伴包括 C40 城市、地方可持续发展协会 (ICLEI)、红十字会与红新月会国际联合会 (IFRC)、日本国际协力机构 (JICA)、韧性城市网络 (R-Cities)、世界城市和地方政府联盟 (UCLG)、联合国人类住区规划署 (UN-HABITAT)、联合国项目事务厅 (UNOPS)、世界银行集团、全球城市数据峰会 (WCCD)，并由联合国减灾办公室 (UNDRR) 作为秘书处。MCR2030 于 2020 年 10 月 28 日启动，计划从 2021 年 1 月 1 日运行至 2030 年底，为期 10 年。

MCR2030 目标

MCR2030 的最终目标是确保城市在 2030 年前实现包容、安全性、韧性和可持续性；为实现《可持续发展目标 11》(SDG11)（“建设包容、安全、有抵御灾害能力和可持续的城市和人类住区”）和《仙台防灾减灾风险框架》、《巴黎协定》、《新城市议程》等其他全球框架提供直接推动力。

具体来说，MCR2030 的目标是 (1) 更多城市承诺减少当地灾害/气候风险和建设韧性城市，更多城市实施防灾减灾、气候变化应对和/或韧性计划，并采取行动增强韧性，明显改善其可持续性；(2) 在全球和地区范围内，增强侧重于韧性的伙伴关系，为韧性路线图沿线的城市提供协同合作与支持。

MCR2030 战略目标

战略目标 1： 通过以下方式提高城市的**风险认知**，并确保其对当地的防灾减灾和韧性建设做出承诺；

- 提供基于证据的信息和资源，说明城市为何以及如何有效地防灾减灾和应对气候风险，进而提高城市的韧性和可持续性；
- 通过宣传提高城市对局部风险和系统性风险的认知。



战略目标 2: 通过以下方式支持城市制定增强韧性的本地战略/计划:

- 提高城市的自我评估和诊断能力;
- 提供相关培训和工具, 从而协助制定防灾减灾和应对气候风险的战略规划, 并将风险认知纳入发展规划。

战略目标 3: 通过以下方式支持城市实施增强韧性的本地战略/计划:

- 为支持防灾减灾、适应气候变化和实施韧性计划提供资金;
- 提高地方当局规划、设计、建造和管理韧性基础设施的能力;
- 提高地方当局采取系统性韧性措施的能力;
- 提高地方当局使用基于自然的解决方案的能力, 并寻求创新方法来解决当地韧性问题。

交叉目标包括:

- 加强地方政府与中央政府和全国地方政府协会之间的纵向联系
- 加强地方合作伙伴之间的横向联系, 确保实现可持续性
- 建立城市间的联系, 推动学习与共享。

我们的发展历程?

MCR2030 基于“[创建韧性城市](#)”(MCR) 活动十多年的成功经验和教训创立, MCR 于 2010 年启动, 于 2020 年底结束。MCR 活动由联合国减灾办公室 (UNDRR) 领导并与合作伙伴共同开展, 通过地方政府的配合, 在推进城市防灾减灾方面取得了相当大的成功。活动倡导需要通过分析和行动计划来防灾减灾和发展城市韧性、提高城市对系统性问题及其联系的认识和理解、并通过这个过程建设地方能力、提高认识和兴趣、创建或加强利益相关方伙伴关系。

MCR 活动提倡使用 10 点检查表 (《[创建韧性城市十大要点](#)》), 指导市政府进行韧性规划和决策。在过去的十年间, 超过 4347 座城市加入了 MCR 活动, 采纳了《创建韧性城市十大要点》。与未进行过此类灾害风险宣传的城市相比, 加入 MCR 活动的城市在防灾减灾方面取得了更大的进展。

推进至 2020 年后的十年行动期, 城市在许多技术领域都需要更多的指导和能力建设, 包括宣传和战略规划, 以及有效实施基于风险认知的城市发展计划。活动合作伙伴和城市要求开展一项后续活动, 除了为宣传提供支持外, 还应支持城市评估其韧性状况、推进制定当地防灾减灾战略 (响应《[仙台框架目标 e](#)》)、将防灾减灾与适应气候变化和可持续发展相结合、并在当地、地区和全球合作伙伴的支持下实施基于风险认知的战略。

MCR2030 如何响应城市需求?

MCR2030 对城市风险的理解更加深入: 城市风险已经发生了怎样的变化, 又将如何变化, 以及会对城市和市民产生怎样的影响。它认知到, 我们越来越需要一种系统、联合的防灾减灾方法, 才能帮助市领导人员进行基于风险认知的发展规划, 并使市民受益。MCR2030 吸取了 2010-2020 年实施 MCR 活动期间的经验教训, 并响应了上述需求:

- **每座城市的韧性之旅都独一无二:** 各个城市在其韧性之旅中处于不同阶段。有些城市可能才刚刚起步, 而有些城市则已经先行一步, 它们明白韧性建设无法一蹴而就。城市需要一种足够灵活的规划方式, 才能在最合适的时机开启旅程, 并获得特定阶段的相关服务。MCR2030 提供了一条清晰的韧性路线图, 并提供了不同的加入时点和退出时点。
- **与合作伙伴携手合作, 帮助城市增强韧性:** 与部分组织、网络和机构合作, 为城市韧性建设提供各类服务支持。面对类别多样的服务, 城市可能难以理解和决定从何处着手。城市需要整合合作伙伴提供的服务, 以避免各自为政以免各自为政。MCR2030 将为合作伙伴牵线搭桥, 共同协作, 为城市的韧性之旅提供支持。



- **制定防灾减灾和韧性战略时不能独自为政，应与其它全球框架保持协同：**解决城市面临的多重、多尺度和系统性风险，减轻城市的规划、资源和报告负担，防灾减灾战略和韧性战略应当与《巴黎协定》确定的气候适应和缓解举措等其他政策框架协同执行，与《新城市议程》协同执行，同时推动《2030年可持续发展议程》(SDG)的实现。MCR2030将有助于推进协作，从而实现全面韧性、基于风险认知的发展规划和可持续性。
- **城市在韧性之旅的各阶段需要不同的工具、合作伙伴和服务：**在韧性之旅的起点，城市可能需要将损害和损失数据纳入评估模型的专家。此后，战略规划者会出现各种服务需求，并需要不同领域的技术援助，再其后，当城市做好实施准备时，则可能需要资金和伙伴关系中介。MCR2030可以帮助城市联系技术合作伙伴和服务提供商，从而获取评估、规划、技术专业投入、实施和监测等服务。
- **融资渠道是城市韧性建设的最大障碍之一：**城市可能已经制定了实施规划，只是缺乏融资方案和供应商。MCR2030可以帮助城市联系资金流和创新融资工具，并提高获得韧性融资的能力。
- **城市是最好的老师：**已经踏上韧性之旅的城市最适合为其他城市提供指导、建议和支持。同时，城市也可以向其他有类似经验的城市学习。城市是彼此天然的同侪学习和责任伙伴。他们有助于扩大咨询对象的范围，不再局限于有限的技术咨询对象。MCR2030支持城市间横向知识交流和同侪学习计划，在该计划中，城市可发挥领导作用，互相参照学习。
- **中央和地方政府之间的纵向联系有助于实现可持续性：**中央机构在赋予地方政府立法权力、提供预算和技术支持方面发挥着关键作用。鼓励中央政府和地方政府全国协会成为合作伙伴，并鼓励负责城市规划和发展的中央一级机构提供支持，对于可持续地执行地方韧性能力计划、确保中央和地方战略之间的一致性至关重要。MCR2030积极加强中央和地方政府之间的联系。
- **必须让私营部门尽早加入，以发挥其优势：**在建立城市韧性的过程中，尤为关键的一点就是整合各相关利益方的优势并提供助力。私营部门依赖坚实稳固的基础设施、服务支持和人力资源。业务连续性至关重要。因此，让城市运转起来符合私营部门的既得利益。作为主要的创新者和投资者，私营部门也有助于创造韧性不断增强的环境。MCR2030支持城市与私营部门合作，进行韧性投资。

什么是韧性路线图？

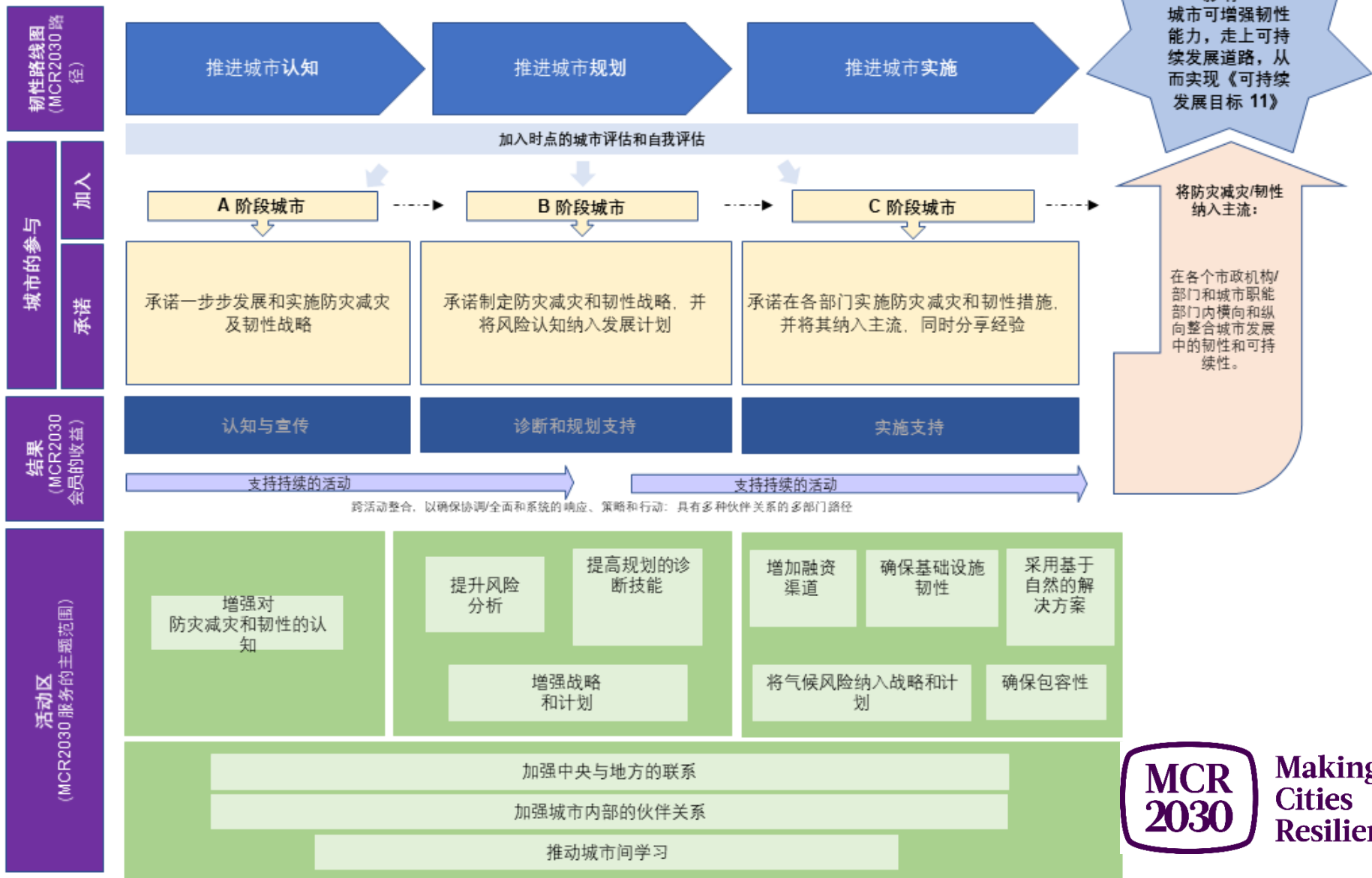
防灾减灾和韧性建设无法一蹴而就。MCR2030规划方法基于分为三个阶段的“韧性路线图”构建，指导城市如何提高韧性。韧性路线图具有灵活性和迭代性，城市可以在任何阶段加入MCR2030，获得由不同合作伙伴提供的一系列工具和技术咨询投入。各城市承诺，对于沿韧性路线图取得的进展予以公示。

旅程的三个阶段分为：

- A 阶段——推进城市**认知**
- B 阶段——推进城市**规划**
- C 阶段——推进城市**实施**

城市在基于既定标准和承诺，对MCR2030的需求和承诺达到里程碑之后，即可进入下一阶段。MCR2030的目标是帮助城市推进至C阶段结束（在这一阶段，城市已将防灾减灾/韧性纳入主流），并重点进行监测和评估，以确保城市维持已实现的韧性水平。

创建韧性城市 2030 (MCR2030) 概述





韧性路线图对我有何帮助？

韧性路线图有助于我们理解，韧性建设无法一蹴而就，每座城市的韧性之旅都独一无二。各个城市处于韧性之旅的不同阶段。有些城市可能才刚刚起步，而有些城市则已经先行一步。城市在各阶段所需的支持和工具各不相同。韧性路线图有助于城市了解其在韧性之旅中的进展阶段、如何防灾减灾和提高韧性，并进一步确保城市安全、韧性和可持续发展。通过韧性路线图，处于任何阶段的城市都可以参加 MCR2030，并获得与其进展相关的服务。

韧性路线图不仅有助于城市更清楚地了解韧性建设的路径，还可以基于韧性路线图不同阶段的城市需求，帮助合作伙伴匹配所需的工具、指导和支持，将其分为 12 个专题领域。

韧性路线图上的城市有哪些阶段，在每个阶段为城市提供支持的专题领域有哪些？

A 阶段：推进城市认知

韧性路线图的 A 阶段侧重于提高城市对防灾减灾和韧性的认知。在此阶段加入 MCR2030 的城市正处于其韧性建设过程的早期阶段，在制定防灾减灾/韧性战略方面的经验有限。这些城市大多是首次加入 MCR/MCR2030 机制。

A 阶段城市致力于沿着韧性路线图制定和实施防灾减灾和韧性战略，首要工作是提升人们对防灾减灾和韧性的认知，并让相关的城市行动者和公众参与到城市的防灾减灾和韧性计划中来。

专题支持领域 1：提升对防灾减灾和韧性的认知

A 阶段的的城市将获得一套 MCR2030 宣传工具、指导和通信资料，以在其城市和市民中建立一系列认知和共识，包括韧性建设，以及本市致力于建设韧性城市目标。这些工具和资料适用于各类受众，包括公共部门、不同规模的私营部门、媒体、民间社团、感兴趣的公民团体、学校等。具体而言，通信资料将概述《创建韧性城市的十大要点》，从而提供对城市如何防灾减灾和建立韧性的广泛认知。

相关工具和方案示例：

- 《创建韧性城市的十大要点》（简称《十大要点》）是建设和保持城市韧性所需采取的步骤。《十大要点》旨在为地方一级加速执行《兵库行动框架》和随后的《仙台防灾减灾框架》(2015 - 2030 年) 提供支持，属于“创建韧性城市”活动（MCR2030 前身）的组成部分。《十大要点》直接对应《仙台防灾减灾框架》的行动重点及其监测防灾减灾行动指标。多座城市的实践表明，《十大要点》是提高人们对防灾减灾基本认知的重要工具。《十大要点》支持一个基本事实：即城市是复杂的，是一个由系统组成的系统。《十大要点》可以帮助各城市就防灾减灾和韧性开展跨部门和跨利益相关方的对话，这对韧性建设进程至关重要。
<https://mcr2030.undrr.org/ten-essentials-making-cities-resilient>
- 《地方政府领导手册》[2017 版]
本手册第二版（2017 版）旨在满足读者需求，帮助读者更好地获取信息、知识资源和工具，进而有效应对自然灾害和气候变化的影响。手册概述了总体可持续城市发展战略中的关键战略和行动。本手册旨在为地方一级实施《2015 - 2030 年仙台防灾减灾框架》提供支持，属于创建韧性城市：“我的城市准备好了！”活动的组成部分。



<https://www.unisdr.org/campaign/resilientcities/toolkit/article/a-handbook-for-local-government-leaders-2017-edition>

- **UCLG Learning - 全球议程本地化培训和工具**
本地化是一种政治进程，旨在利用当地机会、优先事项和理念，**在城市和地区实施全球议程，进而实现当地和全球目标。** UCLG Learning 提供一系列工具和培训方案，从而在此富有挑战性的本地化进程中为地方和地区政府提供支持。
<https://www.learning.uclg.org/localizing-sdgs>

B 阶段：推进城市规划

韧性路线图的 **B 阶段**侧重于提高城市在战略防灾减灾和韧性规划方面的能力。处于这一阶段的城市通常已经拟定了灾害应对战略草案，但尚未纳入防灾减灾或预防措施。这类城市在实现防灾减灾、可持续性和韧性方面已经取得了一些初步进展和成就。这类城市需要的是最终制定防灾减灾和韧性战略方面的支持和援助。这类城市最初将重点提高评估和诊断技能，加强地方战略与中央和地区战略的一致性，并改进早期战略和政策。这类城市在韧性建设方面拥有一些已证明的经验和承诺。

这类城市必须承诺致力于发展或完善防灾减灾和韧性战略，并将风险认知纳入发展计划。

专题领域 2：提高风险分析

城市需要开始了解局部风险和韧性差距的具体性质。必须让所有利益相关者了解并认知局部风险，才能鼓励其做好预防、准备和响应工作。重要的是，城市需要使用风险分析工具来改进分析。

相关工具和方案示例：

- 快速风险评估工具：<https://mcr2030.undrr.org/quick-risk-estimation-tool>
- 脆弱性和能力评估 <https://www.ifrc.org/vca>
- 脆弱性和能力评估加强版 (EVCA) <https://www.ifrcvca.org/>
- 国际版中央基础设施模型 (NISMOD-Int) -使用系统的系统模型，用于了解基础设施系统的风险。该模型可以根据地理空间风险的暴露度情况来识别关键的基础设施资产，并可以运行多个基于场景的规划。
<https://www.itrc.org.uk/unops-fast-track-analysis-of-curacaos-infrastructure/>
<https://www.itrc.org.uk/nismod/nismod-international/>
- 用于联合国可持续发展目标的 WCCD 城市数据
<https://www.dataforcities.org/publications>

专题领域 3：提高规划的诊断技能

如需制定基于证据的防灾减灾、韧性和纳入风险认知的具体发展战略和活动，以反映城市的实际需要和优先事项，就要对城市的历史损失和潜在未来风险进行适当评估，并了解韧性的基准进展。在这一阶段，城市将需要各种诊断工具，例如城市韧性分析工具 (CRPT)、城市抗灾记分卡 (Scorecard)、城市扫描工具等。支持城市间的同行评审，并进行适当的韧性评估，将有助于城市了解其可能在更大程度上受到的潜在风险和脆弱性的影响，并确保防灾减灾和韧性战略能够解决其特定的脆弱性、暴露度和其他风险因素。



相关工具和方案示例：

- 城市抗灾能力记分卡
<https://mcr2030.undrr.org/disaster-resilience-scorecard-cities>
- 城市抗灾能力记分卡 - 公共卫生系统抗灾能力附录
<https://mcr2030.undrr.org/public-health-system-resilience-scorecard>
- USCORE2: 防灾减灾风险的城市间同行评审
<https://www.unisdr.org/campaign/resilientcities/toolkit/article/city-to-city-peer-review-tool>
- 城市韧性分析工具 <https://www.preventionweb.net/publications/view/61695>
- 城市扫描工具 <https://www.worldbank.org/en/topic/disasterriskmanagement/brief/city-resilience-program>
- 数据赋能城市 (ECWD) 计划 <https://www.c40.org/programmes/empowering-cities-with-data>
- 城市韧性框架 <https://www.rockefellerfoundation.org/report/city-resilience-framework/>
- 城市韧性认知评估 <http://resiliencetools.net/node/25>
- 城市韧性行动清单 <http://resiliencetools.net/node/26>
- ISO 37120 社区可持续发展：城市服务和生活质量认证体系指标、ISO 37122（智慧城市指标）和 ISO 37123（韧性城市指标）
<https://www.iso.org/news/ref2464.html>

专题领域 4：增强战略和计划

MCR2030 将提供相关的循证研究和知识产品、能力建设方案和良好实践的相关信息，并支持城市间 (C2C) 学习，从而为城市提供支持。这将有助于各城市制定具有成本效益、实用且可扩展的解决方案，并将其纳入当地的防灾减灾和韧性战略。防灾减灾和韧性战略中需指明为活动所筹资金的选择和来源，并以历史证据为基础，辅以未来情景预测。防灾减灾和韧性战略，包括与《仙台框架目标》(e) 和《可持续发展目标》直接相关的地方防灾减灾战略，应得到地方政府立法部门的认可，以确保执行和连续性。此外，这类战略还应与中央战略相衔接，并与城市发展计划相结合。应将更好地重建的概念纳入各项战略。必须确保城市获得实际支持，以获得真实数据、了解有效方案，这对于沿着韧性路线图前进至关重要。

相关工具和方案示例：

- C40 气候行动规划项目：旨在帮助城市根据《巴黎协定》的目标制定或更新其气候行动计划。
<https://www.c40.org/programmes/measurement-planning>
- 日本国际协力机构用于制定地方防灾减灾战略/计划和相关培训计划的 8 步实践法
<https://www.jica.go.jp/activities/issues/disaster/ku57pq00001p03o3-att/8steps.pdf>
- 联合国人居署城市韧性能力分析方案 <https://unhabitat.org/programme/city-resilience-profiling-programme>
- 世界银行/GFDRR 城市韧性计划
<https://www.worldbank.org/en/topic/disasterriskmanagement/brief/city-resilience-program>
- UNDRR 防灾减灾和纳入风险认知的规划能力建设方案 <https://www.undrr.org/about-undrr-where-we-work/incheon#Training>
- ICLEI 城市韧性方法 https://resilientcities2019.iclei.org/about/iclei_work/
- ICLEI 绿色气候城市 (GCC) 计划 <https://iclei.org/en/GreenClimateCities.html>
- 红十字与红新月联会的社区韧性路线图 <https://media.ifrc.org/ifrc/document/road-map-community-resilience>



C 阶段：推进城市实施

韧性路线图的 C 阶段侧重于支持城市实施防灾减灾和韧性行动。处于这一阶段的城市已经制定了相对健全的防灾减灾、韧性和可持续发展计划，可能处于实施的早期阶段，或者已经致力于将防灾减灾/韧性战略和活动纳入其政府机构的主流。这类城市最初将集中改善其跨部门的治理结构，提高其融资、设计和交付韧性基础设施的能力，开发基于自然的解决方案和提高包容性，且必须向各部门展示其致力于实施防灾减灾和韧性，并将其纳入主流化，同时与他人分享经验。通过 [ISO37123 - 《可持续城市和社区》](#) 认证的城市将自动加入此阶段。

专题领域 5：增加融资渠道

支持城市从规划推进至实施需要获得投资和融资。这有助于城市实施包括建设韧性治理结构、采取计划、缓解策略、灾害和气候韧性基础设施等行动。MCR2030 将加强地方政府开发可融资项目的的能力，为关键的防灾减灾和抗灾行动提供资金。

相关工具和方案示例：

- 可持续城市融资计划 (FSCI)
- C40 城市金融基金 (CFF)
- 转型行动计划 - 项目筹备和项目准备设施
<https://tap-potential.org/>
- 城市韧性计划 <https://www.worldbank.org/en/topic/disasterriskmanagement/brief/city-resilience-program>

专题领域 6：确保基础设施韧性

一个城市的韧性能力在很大程度上取决于其基础设施是否能够抵御灾害和气候风险。投资关键基础设施必须基于历史损失和损害数据，结合预测的气候和风险/暴露/危害情景。

相关工具和方案示例：

- 基础设施能力评估工具 (CAT-I) https://cati.unops.org/Content/Files/20180209_CAT-I_Flyer_External.pdf
- 城市转型联盟计划 <https://urbantransitions.org/resources/>
- ICLEI 非洲反思城市项目 <https://africa.iclei.org/project/reflecting-cities/>
- 建筑效率加速器 (BEA) <https://africa.iclei.org/project/bea/>
- 安全避难所认知的参与式方法 (PASSA) <https://www.preventionweb.net/publications/view/25007>
- 全球安全学校计划 <https://gpss.worldbank.org/>

专题领域 7：采用基于自然的解决方案

基础设施韧性和城市环境不能依赖于过度设计的解决方案。城市需要将其自然资产纳入其韧性建设中，以最大限度地利用自然特征，进一步增加其可持续性。

相关工具和方案示例：

- **基于自然的发展路径**支持地方和地区政府采用基于自然的解决方案，使用蓝色和绿色基础设施，并促进绿色地区在我们新城市世界中重新连接和接触自然。
<https://cbc.iclei.org/>



- **绿色气候城市 (GCC) 方案**支持第一线的地方社区应对城市增长的挑战和机遇，发掘绿色经济和绿色/蓝色基础设施的潜力，并追求低排放和气候适应性发展轨道。
<http://old.iclei.org/index.php?id=gcc>

专题领域 8: 将气候风险纳入战略和计划

减少对危险和风险的接触是一项跨部门的工作。虽然历史灾害损失数据可以为政策和计划提供信息，但在气候变化的情况下，参数和模型发生了迅速的改变。规划者不能只依赖历史数据，还需要获得科学的气候预测，以了解未来的影响，并为未来的冲击和压力找到创造性的解决办法。市政府将需要各大院校、研究机构和科学家的支持，以了解未来的气候变化；挖掘技术人才，将气候风险预测纳入防灾减灾和韧性战略制定中。

相关工具和方案示例：

- 气候行动框架 <https://www.climatecentre.org/framework>
- 可持续发展工具 <https://sustainable.unops.org/>

专题领域 9: 确保包容性

灾害风险是危害、暴露度和脆弱性的综合指标。所有人都会受到灾害风险的影响，但并非每个人受到的影响都相同。越是贫困和弱势，受到的打击越严重。防灾减灾和韧性战略必须优先考虑包容性。就是说要提供更加触手可及、负担得起的服务，帮助弱势公民应对冲击和压力，改善其生活条件，以免多次遭受自然和人为危害。为了实现这一目标，需要逐步改善城市服务，为贫困和弱势群体提供更好的服务，并将其纳入城市防灾减灾战略。

相关工具和方案示例：

- 包容性气候行动 (ICA) 计划 <https://www.c40.org/programmes/inclusive-climate-action>
- #MakeTheShift Campaign <http://www.unhousingrapp.org/the-shift>
- 人居署的五个全球旗舰方案：(1) 充满活力的包容性社区，(2) 以人为本的智慧城市，(3) 面向城市贫困人口韧性住区，(4) 为城市移民带来积极影响的包容性城市，(5) 可持续发展目标城市
- 联合国项目厅和联合国妇女署关于将性别问题纳入基础设施项目生命周期的指导意见
- 将性别平等纳入基础设施主流培训模块
- 可持续发展工具 <https://sustainable.unops.org/>

交叉领域

MCR2030 旨在加强地方政府与中央实体之间的纵向联系，城市内部跨部门、跨利益相关者之间的横向联系，以及地区内和跨地区城市之间的联系。在所有三个阶段，都将鼓励城市与中央政府和全国市政协会合作，并确保更广泛的利益相关者参与。鼓励各城市发展和参与地方一级的从业者网络和合作伙伴联盟。该联盟将确保防灾减灾和增强韧性工作的长期可持续性。

专题领域 10: 加强中央-地方联系（垂直联系）

MCR2030 将努力强化地方和中央政府的连接。必须确保在制定和实施地方防灾减灾和韧性战略、韧性能力建设计划时，紧密衔接地区和/或中央防灾减灾和韧性能力战略，这一点至关重要。风险几乎没有界限，且其影响往往可能超出城市层面。围绕韧性建设的城市规章制度也应与地区和中央规章制度保持一致。联合

国及其合作伙伴将与各国政府合作，确保市政府一级更好地将城市防灾减灾和韧性计划制度化，以确保中央对地方政府的支持。MCR2030 还将与全国地方政府协会合作，并与地区和中央机构及专家建立必要的联系，做好协调工作。

专题领域 11: 加强城市内伙伴关系（横向联系）

多部门、多利益相关方的参与和承诺对于保持城市的韧性至关重要。MCR2030 将支持加强政府部门、公民代表、弱势群体、学术界、媒体、私营部门等地方合作伙伴的联盟。这种联盟有助于促进合作，即使政治领导人发生更迭，也能维持韧性建设成果。

专题领域 12: 推动城市间学习

在 MCR 活动和类似计划证明，同侪学习是实现本地韧性的最有效方法之一。保持并加强 MCR2030 中的同侪学习文化，将有助于各城市以最小的干扰实施其计划，并加快防灾减灾和韧性战略。MCR2030 将提供定期学习机会，帮助各城市将所有相关方聚集在一起，举行联合知识交流活动。城市可以通过 MCR2030 网站、[PreventionWeb](#) 和合作伙伴网站获取信息。

我们在何处运营？

MCR2030 同时在两个层面运营。在全球层面，由核心合作伙伴谈判、商定和形成 MCR2030 实施和交付战略，核心合作伙伴通过全球协调委员会 (GCC) 进行协调，全球协调委员会由 MCR2030 全球秘书处提供支持，秘书处由总部设在韩国仁川的 UNDRR 全球教育培训研究所 (GETI) 提供服务。

在地区层面，MCR2030 将实施落地，并为城市提供支持。MCR2030 在 5 个地区运营：非洲、阿拉伯国家、美洲和加勒比、欧洲和中亚、亚太地区。每个地区的地区协调委员会 (RCC) 将负责协调和确保地区合作伙伴之间的协同作用，为城市提供技术支持，帮助其沿着韧性路线图前进。地区协调中心将得到各地区秘书处的支持，这些地区秘书处由 UNDRR 各地区办事处提供服务。





**Making
Cities
Resilient**

MCR2030 的核心合作伙伴是谁？



C40 城市 <https://www.c40.org/>

C40 城市正在采取雄心勃勃的气候行动，引领城市走向更健康和更可持续的未来。



ICLEI - 可持续发展地方政府 <https://www.iclei.org/>

ICLEI 是一个全球城市网络，影响可持续发展政策，并推动地方行动，以实现低排放、基于自然、公平、韧性和循环发展。



红十字会与红新月会国际联合会 (IFRC)

<https://www.ifrc.org/>

红十字会与红新月会国际联合会是全球最大的人道主义网络，遵循七项基本原则：人道、公正、中立、独立、志愿服务、普遍和统一。



日本国际协力机构 (JICA) <https://www.jica.go.jp/>

日本国际协力机构以信任引领世界，致力于建设自由、和平、繁荣的世界，让人们能够憧憬更加美好的未来，发掘自身的各种潜能。



韧性城市网络 (R城市) <https://www.resilientcitiesnetwork.org/>

R-Cities 是由城市领导的组织，旨在推动城市的韧性行动，保护弱势社区免受气候变化和其他自然、社会和经济城市灾难和挑战的影响。



世界城市和地方政府联盟 (UCLG) <https://www.uclg.org/>

UCLG 是一个由城市、地方、地区和大都市政府及其协会组成的全球网络，致力于代表、捍卫和扩大地方和地区政府的声音，以免任何人或任何地方掉队。



联合国人类住区规划署 (UN-HABITAT) <https://unhabitat.org/>

人居署通过知识、政策咨询、技术援助和协作行动促进城市和人类住区的变革，以免任何人或任何地方掉队。



联合国减灾办公室 (UNDRR) <https://www.undrr.org/>

UNDRR 将各国政府、合作伙伴和社区团结在一起，减少灾害风险和损失，确保实现更加安全、可持续的未来发展。



联合国项目事务厅 (UNOPS) <https://www.unops.org/>

UNOPS 帮助联合国及其伙伴提供和平与安全、人道主义和发展解决方案。我们的使命是帮助民众建设更好的生活，帮助各国/地区实现和平与可持续发展。



世界银行集团 <https://www.worldbank.org/>

世界银行集团由五个机构组成，致力于在发展中国家减少贫困和建立共享繁荣的可持续解决方案。



**Making
Cities
Resilient**



WCCD

全球城市数据峰会 (WCCD) <https://www.dataforcities.org/>

WCCD 致力于为迅速迈向城市化的地球寻找解决方案，是标准化城市数据领域的全球领导者，旨在创建智慧、可持续、有韧性和繁荣发展的城市。

谁应该加入 MCR2030? 为什么?

1. 城市

只有地方政府可以以“城市”身份加入。对于 MCR2030，“地方政府”包括国家以下的所有行政单位，例如但不限于城市、直辖市、城镇、乡村、区、省、州等。

为什么要加入?

韧性建设是一个长期的过程。各城市应该立即开始对韧性进行投资，以确保城市成为公民的安全之所。

MCR2030 提供了清晰的三阶段韧性路线图，可以通过增强对降低风险和韧性的理解、优化战略规划以降低风险和建立韧性以及按照韧性路线图采取行动并取得进展的过程中为城市提供支持。任何阶段的城市都可以加入，并可以从城市韧性组织获得与符合城市需求的工具和资源。城市将可以访问 MCR2030 仪表盘，这是一个在线交互式工具，城市可以使用它监控韧性路线图的进度，获得参与实体的支持、韧性资源、工具和服务，以及沟通许多其他城市的能力。我们极其欢迎所有城市和地方政府报名成为 MCR2030 成员城市。

如何加入?

1. **确定您所在城市处于韧性路线图的哪个阶段（阶段 A、B、C）：**城市和地方政府需要完成“阶段评估”调查，确定其在韧性路线图中的加入时间点。<https://mcr2030.undrr.org/resilience-roadmap/stage-assessment>
2. **下载承诺书模板，并由市长、行政长官或同等级别的地方政府官员签署。**模板将在调查完成后予以提供。
3. 在 <https://mcr2030dashboard.undrr.org> 注册 MCR2030 仪表盘
4. **在 MCR2030 仪表盘上创建城市概况**
5. **上传签署的承诺书：**必须上传承诺书，以此确认参与 MCR2030。
6. **开启韧性路线图的旅程：**确认注册后，您可以访问 MCR2030 仪表盘中提供的工具和指南，并采取措施提高韧性。别忘了下载会员证书。

有关地方政府的详细操作指南，请访问 <https://mcr2030.undrr.org/how-join-mcr2030-local-government>

注意：MCR 活动之前的参与者（2010 年至 2020 年）和获得 ISO37123 认证的地方政府无需提交注册信即可加入。

2. 参加实体

为什么要加入?

处于不同阶段的城市需要经验丰富的实体提供不同程度的支持，以便沿着韧性路线图前进。实体拥有多种工具，可为处于各阶段的城市提供支持。我们欢迎所有拥有特定知识和专长、可以支持城市沿着韧性路线图前进的中央政府实体、全国市政协会、发展机构、非政府组织 (NGO)、民间社会组织 (CSO)、学术和研究机构、私营部门组织、联合国实体或组织、网络或有兴趣的实体成为“参与实体”。



谁能以“参与实体”身份加入？

MCR2030 包括以下三类实体：

- **MCR2030 的“核心合作伙伴”或全球协调委员会成员：** C40 城市、ICLEI –可持续发展地方政府、红十字会与红新月会国际联合会（IFRC）、日本国际协力机构（JICA）、韧性城市网络（R 城市）、世界城市和地方政府联合组织（UCLG）、联合国人类住区规划署（联合国人居署）、联合国减少灾害风险办公室（UNDRR）、联合国项目事务署（UNOPS）、世界银行集团和世界城市数据委员会（WCCD）作为 MCR2030 的全球协调委员会，并为实施 MCR2030 提供战略指导。
- **“支持性实体”或无偿提供技术专长的实体**是各地区在专门领域具有专业知识的非商业实体，其任务或活动与 MCR2030 保持一致，并无偿提供具体的技术投入，支持城市实现 MCR2030 的 12 大专题领域，助力其沿着韧性路线图前进。具体包括国家政府发展机构、非政府组织 (NGO)、民间社会组织 (CSO)、学术界和研究机构、媒体以及中央政府、全国市政协会和其他机构。这些实体将担任导师，为 MCR2030 的技术领域提供建议并支持 MCR2030 的原则和宗旨。这些实体能够提供无偿服务，作为对 MCR2030 实物捐助的一部分。除了实物捐助和承诺外，这些实体还可以通过举办地区网络、能力建设和当地活动，以及在地区协调委员会 (RCC) 的授权下，向各城市提供支持，从而积极推动 MCR2030。
- **专业服务提供商 (SSP)** 是指可以提供一对一的技术建议，并为城市制定和实施韧性行动提供支持的实体（包括但不限于私营部门）。大多数 SSP 可能会对其服务收取费用，并通过城市和地方政府的采购流程与城市和地方政府合作。此类合作由服务需求城市和 SSP 直接确定，MCR2030 不做干涉。由于存在潜在的利益冲突，MCR2030 全球协调委员会成员、无偿提供技术专长的实体以及在 UNDRR 咨询机构中任职的实体或个人不能成为专业服务提供商，因为这会造成利益冲突。

所有参与实体必须：

1. 是该国家或地区的合法（即注册成立）实体，
2. 愿意成为上述参与实体的三个角色之一，
3. 愿意为实现可持续发展目标和《仙台减少灾害风险框架》、《新城市议程》、《巴黎协定》的优先事项采取行动

如何加入？

符合以上条件的任何感兴趣的实体都可以通过以下网址访问 MCR2030 仪表盘进行注册，完成在线申请流程，并完成自我声明检查表：<https://mcr2030dashboard.undrr.org>。

有关如何成为参与实体的详细操作指南，请参见 <https://mcr2030.undrr.org/how-join-mcr2030-participating-entity>



您的城市处于哪个阶段？

您可以进行调查，以确定您所在城市处于韧性路线图上的哪个阶段。请回答所有问题，以完成此调查。请选择“是”或“否”回答问题。<https://mcr2030.undrr.org/resilience-roadmap/stage-assessment>

#	问题	解答	
		是	否
1	地方政府已发表明确声明，阐明了其增强韧性和可持续性的愿景与目标	是	否
2	地方政府已经讨论并为工作人员和市议会进行了关于增强韧性的指导	是	否
3	在过去 12 个月里，地方政府就韧性建设举行了公众咨询和宣传活动	是	否
4	地方政府正在筹划或已经召开了研讨会或会议，启动防灾减灾/韧性战略制定过程。	是	否
5	地方政府已评估其组织和行政的韧性能力	是	否
6	地方政府当局和其他利益相关者的韧性相关授权和权力已明确界定	是	否
7	地方政府已经开展了多灾害、暴露度、风险和脆弱性评估，为制定防灾减灾/韧性战略提供参考信息	是	否
8	地方政府已经建立了多方利益相关者平台，用以宣传，开展合作，并针对韧性加强支持	是	否
9	已制定了多项法律和政策，促进韧性规划和实施，且对地方政府的决策明确问责	是	否
10	当地政府已设定一名首席抗灾官、一名指定的防灾减灾干事，或相应的抗灾建设多部门委员会作为联络点	是	否
11	相关数据在地方政府部门之间以及与其他利益相关者共享，并用于为地方政府的韧性规划和决策提供信息	是	否
12	地方政府已制定防灾减灾/韧性战略或同等战略，确定优先事项、目标/指标、确定行动和分配责任，进而做好防灾减灾工作并增强地方政府的韧性能力（基于应急响应和准备工作）	是	否
13	所在城市的防灾减灾/韧性实施计划已得到地方政府和/或市议会的批准	是	否
14	防灾减灾/韧性已作为一个跨部门问题纳入您所在城市的发展规划，以及其他地方政府战略和计划	是	否
15	已将气候风险纳入所在城市的防灾减灾/韧性战略和行动计划	是	否



常见问题 (FAQ)

关于 MCR2030

问题	解答
什么是 MCR2030 ?	<p>创建韧性城市 2030 (简称 MCR2030) 是一项独特的多方利益相关者计划,旨在通过宣传、分享知识和经验、加强城市间的学习网络、引介技术专长、连接多层政府、建立伙伴关系等一系列措施来增强当地韧性。MCR2030 将推出清晰的城市韧性路线图,提供相关工具、知识获取途径以及监测和报告工具,为城市的防灾减灾和韧性构建工作提供支持。</p> <p>MCR2030 基于“创建韧性城市”(MCR) 活动十多年的成功经验和教训,由核心合作伙伴共同创建,合作伙伴包括 C40 城市、地方可持续发展协会 (ICLEI)、红十字会与红新月会国际联合会 (IFRC)、日本国际协力机构 (JICA)、韧性城市网络 (R城市)、世界城市和地方政府联盟 (UCLG)、联合国人类住区规划署 (UN-HABITAT)、联合国项目事务厅 (UNOPS)、世界银行集团、全球城市数据峰会 (WCCD),并由联合国减灾办公室 (UNDRR) 作为秘书处。</p> <p>MCR2030 于 2020 年 10 月启动,将从 2021 年 1 月运营至 2030 年底。</p>
什么是韧性路线图?	<p>韧性路线图是 MCR2030 指导城市迈向韧性之旅的路径,有助于城市了解其在韧性之旅中的进展阶段(阶段A、B、C)、如何防灾减灾和提高韧性,并进一步确保城市安全、韧性和可持续发展。处于任何阶段的城市都可以参加 MCR2030,并获得与其进展相关的服务。更多信息,请参见 https://mcr2030.undrr.org/resilience-roadmap</p>
MCR2030 的目标是什么?	<p>MCR2030 有 3 大战略目标和 3 大交叉目标:</p> <p>战略目标 1: 通过以下方式提高城市的风险认知,并确保其对当地的防灾减灾和韧性建设做出承诺:</p> <p>战略目标 2: 通过以下方式支持城市制定增强韧性的本地战略/计划:</p> <p>战略目标 3: 通过以下方式支持城市实施增强韧性的本地战略/计划:</p> <p>交叉目标包括:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 加强地方政府与中央政府和全国地方政府协会之间的纵向联系 • 加强地方合作伙伴之间的横向联系,确保实现可持续性 • 建立城市间的联系,推动学习与共享
MCR2030 的期望是?	<p>MCR2030 旨在确保城市在2030年前实现包容、安全性、韧性和可持续性;为实现《可持续发展目标 11》(SDG11) 和《仙台防灾减灾风险框架》、《巴黎协定》、《新城市议程》等其他全球框架提供直接推动力。</p> <p>加入 MCR2030 后,各城市和地方政府需承诺开展韧性能力建设工作。MCR2030 期望:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 更多城市和地方政府承诺宣传防灾减灾和韧性 (A 阶段城市) • 更多城市和地方政府承诺制定防灾减灾/韧性战略 (B 阶段城市) • 更多城市承诺实施防灾减灾和韧性措施,并将其纳入城市可持续发展的主流 (C 阶段城市)



	<ul style="list-style-type: none"> • 更多城市从防灾减灾/韧性的宣传阶段推进至战略规划阶段（城市从 A 阶段发展到 B 阶段）；以及 • 更多城市从防灾减灾/韧性的规划阶段推进至实施阶段（城市从 B 阶段发展到 C 阶段）
如何实现 MCR2030 目标？	<p>如需实现 MCR2030 目标，需要借助城市和地方政府的承诺及合作伙伴的支持。</p> <p>市长和地方政府领导人必须加入 MCR2030，并为韧性建设设定明确的长期规划，以此来展现自己的承诺。各部门的地方政府官员以及各利益相关者群体的从业人员必须提高能力，采取行动来宣传、规划和实施韧性战略，并将防灾减灾和韧性问题纳入全市发展规划和主流中来。在上述过程中，合作伙伴必须时刻准备与城市携手合作。</p>
什么是 MCR2030 仪表盘	<p>MCR2030 仪表盘是一个封闭的在线工作空间，也是一款用于推进城市韧性之旅的工具。城市可以使用仪表盘，直观查看自己在韧性路线图上的进展。城市可以基于自己的韧性行动承诺，使用仪表盘上传韧性行动进展情况。城市达成当前韧性阶段所需的最低标准后，即可沿着韧性路线图前进。城市可以向其他 MCR2030 城市公开其进展情况，也可以将信息设为保密（仅限制定和管理当地防灾减灾和韧性战略的相关人员访问）。</p> <p>参与实体，尤其是地区参与实体，可以在 MCR2030 仪表盘上列明自己的专业知识、服务和工具，并与需要支持以增强韧性能力的城市进行互动。</p> <p>注册完成后，MCR2030 参与实体和成员城市即可访问 MCR2030 仪表盘。</p> <p>访问https://mcr2030dashboard.undrr.org以了解MCR2030仪表板</p>

关于加入和参与 MCR2030

问题	解答
谁应该加入 MCR2030？	MCR2030 欢迎所有城市、地方政府和愿意就韧性路线图为城市提供支持的所有实体。如需获悉更多详情，请访问： https://mcr2030.undrr.org/join
为何要加入 MCR2030？	<p>对于城市或地方政府： MCR2030 期望在 2030 年前，协助城市实现包容、安全、韧性和可持续发展。MCR2030 可以为城市提供指导和支持，加强对防灾减灾和韧性的宣传，推进其战略规划，并沿着韧性路线图采取行动和取得进展。我们极其欢迎所有城市和地方政府报名成为 MCR2030 成员城市。</p> <p>对于身为城市合作伙伴的组织或个人： 处于不同阶段的城市需要经验丰富的实体提供不同程度的支持，以便沿着韧性路线图前进。实体拥有多种工具，可为处于各阶段的城市提供支持。我们欢迎所有拥有特定知识和专长、可以支持城市沿着韧性路线图前进的中央政府实体、全国市政协会、发展机构、非政府组织 (NGO)、民间社会组织 (CSO)、学术和研究机构、私营部门组织、联合国实体或组织、网络或感兴趣的实体成为参与实体。</p>
如何加入 MCR2030？	https://mcr2030.undrr.org/join



问题	解答
如何确定自己的城市处于哪个阶段？	<p>您可以进行调查，以确定您所在城市处于韧性路线图上的哪个阶段。 https://mcr2030.undrr.org/resilience-roadmap/stage-assessment</p> <p>我们会基于您城市所处的阶段（A、B 或 C）给予支持，为您提供该阶段特定的产品、工具和合作伙伴。因此，请谨慎进行定位调查，因为调查结果将决定您是否可以获取特定支持。</p>
MCR 活动的成员是否需要重新注册？	<p>是。尽管 MCR2030 吸取了 MCR 活动的成功经验和教训，却仍属于一项全新的计划，相比 MCR 活动所提供的支持更加广泛。我们鼓励城市借此机会了解其在韧性路线图中的位置，并获取工具和支持，以便在韧性之旅中更进一步。所有城市加入 MCR2030 后，首先要做的工作就是开展调查 https://mcr2030.undrr.org/resilience-roadmap/stage-assessment</p> <p>我们会基于您城市所处的阶段（A、B 或 C）给予支持，为您提供该阶段特定的产品、工具和合作伙伴。因此，请谨慎进行定位调查，因为调查结果将决定您是否可以获取特定支持。</p> <p>有关如何加入https://mcr2030.undrr.org/join的详细信息，请参阅此处</p>
怎样才能从 A 阶段推进至 B 和 C 阶段？	<p>加入 MCR2030 后，各城市必须承诺采取适用于加入时所处阶段的相应行动。城市在基于既定标准和承诺，对 MCR2030 的需求和承诺达到里程碑之后，即可进入下一阶段。MCR2030 的目标是帮助城市推进至 C 阶段结束（在这一阶段，城市已将防灾减灾/韧性纳入主流），并重点进行监测和评估，以确保城市维持已实现的韧性水平。</p>
城市必须做出哪些承诺？	<p>A 阶段城市应做出的承诺：</p> <ul style="list-style-type: none"> 承诺一步步制定和实施参与性和多部门防灾减灾和韧性战略； <p>B 阶段城市应做出的承诺：</p> <ul style="list-style-type: none"> 明确承诺制定或完善防灾减灾和韧性战略，并将风险认知纳入发展计划； 制定明确的监测和评估计划，包括进入下一阶段的指标和标准。 <p>C 阶段城市应做出的承诺：</p> <ul style="list-style-type: none"> 承诺充当 A 阶段和 B 阶段城市的导师并分享经验； 承诺在全市各部门实施、交付和维持关于防灾减灾和韧性的长期具体行动； 将防灾减灾和韧性战略及活动纳入全市各部门主流并予以制度化； 开发一系列可融资项目，以确保防灾减灾和韧性战略的可持续性。 <p>处于各阶段的城市都必须承诺在 MCR2030 仪表盘中定期更新进展情况。</p>
从 A 阶段推进至 B 阶段，从 B 阶段推进至 C 阶段的标准是什么？	<p>A 阶段推进至 B 阶段的标准：</p> <ol style="list-style-type: none"> 在过去12个月内，曾向政府外人士进行公众宣传活动 与员工和市议会一同举办讲座 成立多部门韧性能力建设委员会，并致力于制定防灾减灾和韧性战略（例如，大多数部门都担任委员会成员，并监督战略的制定，市议会了解此项计划并尽早批准）



问题	解答
	B 阶段推进至 C 阶段的标准： 1. 制定防灾减灾/韧性战略、城市发展计划或任何确定防灾减灾和韧性措施的计划 2. 由管理机构（如市议会）批准或提交，以备实施
如何获得我所在城市的参与证书？	您所在的城市确认注册后，可以通过 MCR2030 仪表盘下载会员证书。
如何查找合作伙伴和服务提供商所提供的服务？	各城市可以通过 MCR2030 仪表盘查看参与实体所提供的服务。
如果我在注册过程中遇到任何困难，或存在任何问题，可以联系谁？	如果您在注册过程中遇到困难，或存在上文中未提供解答的问题，请与您所在地区相关的 MCR2030 秘书处联系。

联系我们

如您有一般性问询，请联系 MCR2030 全球秘书处：mcr2030-global@un.org

如您需要成为城市或参与实体，或有针对某个地区特定的问询，请联系 MCR2030 地区秘书处：

- 非洲：mcr2030-africa@un.org
- 美洲和加勒比：mcr2030-amc@un.org
- 阿拉伯国家：mcr2030-arabstates@un.org
- 亚太地区：mcr2030-ap@un.org
- 欧洲和中亚：mcr2030-europe@un.org